


Spring 2011

“Los Esfuerzos Escolares en España y el Papel de La Escuelita” - The Scholar Challenges in Spain and the Role of “La Escuelita”

Adriana Barriga
SIT Study Abroad

Follow this and additional works at: https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection

 Part of the [Educational Assessment, Evaluation, and Research Commons](#), [Educational Sociology Commons](#), [Elementary Education and Teaching Commons](#), and the [Inequality and Stratification Commons](#)

Recommended Citation

Barriga, Adriana, “Los Esfuerzos Escolares en España y el Papel de La Escuelita” - The Scholar Challenges in Spain and the Role of “La Escuelita” (2011). *Independent Study Project (ISP) Collection*. 1090.
https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/1090

This Unpublished Paper is brought to you for free and open access by the SIT Study Abroad at SIT Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Independent Study Project (ISP) Collection by an authorized administrator of SIT Digital Collections. For more information, please contact digitalcollections@sit.edu.

“Los Esfuerzos Escolares en España y el
Papel de *La Escuelita*”

(The Scholar Challenges in Spain y the Role of “La Escuelita”)

Adriana Barriga

Academic Director: Enriquez, Cristina

University of North Carolina at Chapel Hill

Communications Major

Europe, Spain, Andalucía, Granada

Submitted in partial fulfillment of the requirements for Spain: Language, Community, and Social
Change Program, SIT Study Abroad, Spring 2011

Abstract

I began volunteering in *La Escuelita* in March, and during my time there, I helped a class of children from La Paz with their homework and also played with them at the end of the day. After a few weeks, I developed an interest in the educational system in Spain, specifically related to children in primary education. I wanted to know more about some of the problems with the education in poor neighborhoods and how *La Escuelita* functions to help the children who are at a socioeconomic disadvantage to equalize their opportunity for educational success. In this paper, I address the educational structure in Spain, the goals of the educational system, and some of the ways that the state tries to provide an equal educational opportunity for all children in Spain. In addition, I used my observations and conversations with Carmen, the director of *La Escuelita*, to describe how *La Escuelita* works to provide an integral education in order to meet the educational and social needs of the children. I believe that by completing this project, I have learned about an important cultural aspect of Granada. I have had to step out of my comfort zone by communicating with locals in order to give back to the community. Overall, I think that this project has given me more confidence in my ability to communicate through oral and written practice of the language.

Introducción

Para mí la educación primaria es un tema muy importante. Siempre he trabajado con niños pequeños en mi trabajo y querría ser una maestra en una escuela primaria en el futuro. El semestre pasado en los Estados Unidos trabajé con niños en una escuela primaria y les ayudé a mejorar su capacidad lectora. Era un trabajo muy significativo para mí porque me encanta leer y entiendo la importancia de tener la competencia lectora. La capacidad lectora es una habilidad muy importante porque afecta a todos los temas educativos. Creo que debemos continuar ayudando a los niños que necesitan más apoyo en sus estudios porque cada estudiante debe tener la oportunidad de tener éxito en su educación.

Desde febrero he trabajado en *La Escuelita* como una forma de servicio a la comunidad. Mi trabajo en *La Escuelita* es muy similar a mi trabajo en los Estados Unidos. *La Escuelita* es una escuela donde los niños pequeños van después de clase para trabajar en sus deberes. Voy a *La Escuelita* los miércoles y ayudo a los niños con sus tareas. Desde que empecé mi trabajo en *La Escuelita* he desarrollado un interés por la educación primaria en España. También me interesa el funcionamiento de *La Escuelita* en el Barrio de la Paz, un barrio pobre de Granada. Quería saber más sobre el sistema de educación en España con relación a los barrios pobres. Voy a hablar de las maneras de ayudar a los niños y los resultados que se pueden ver en los alumnos.

Durante mi servicio en *La Escuelita* he observado muchas cosas relacionadas con este tema. Primero he visto como la Escuelita funciona en la comunidad para ayudar a los niños de familias marginadas. He escuchado a Carmen, la directora, sobre algunos problemas en el barrio y cómo los alumnos se benefician de *La Escuelita*. Después de pasar algún tiempo con Carmen,

decidí que debo usarla a ella como un recurso para mi proyecto. Me di cuenta de que tiene mucha experiencia en educación y también tiene mucho conocimiento del barrio y las familias a Carmen en el último día de trabajo para mejorar mi entendimiento del papel de *La Escuelita* y la situación de las familias.

El Sistema de Educación

La educación pública en España es un servicio público y gratuito para todas las personas que viven en el país. El sistema se divide en educación primaria, secundaria, y universidad. Dentro de la educación primaria está la escuela infantil para los niños desde el nacimiento hasta la edad de 6 y no es obligatoria. La escuela primaria es para los niños entre la edad de 6 y 12 y es obligatoria. La escuela secundaria es para los chicos entre los 12 y 16 (obligatoria), y el bachillerato y la formación profesional es para los chicos entre los 16 y 18 (educación.gob.es).

Dentro de la escuela primaria hay ciclos de dos años. Cada estudiante tiene que aprobar una evaluación para continuar en el siguiente nivel. Los estudiantes son evaluados por los profesores. Si los estudiantes no aprueban tiene que repetir el ciclo otra vez. Pero cada estudiante solamente puede repetir un ciclo una vez (educación.gob.es).

La educación pública en España es financiada por el gobierno y, por eso, el Ministerio de Educación tiene el control del sistema y los contenidos. En la escuela primaria hay seis contenidos obligatorios. Tienen que enseñar matemáticas, lengua castellana y también el idioma regional y la literatura, educación física, educación artística (música y plástica), conocimiento del medio natural y social y lenguas extranjeras. También las escuelas tienen que ofrecer la opción de clases de religión para las familias que quieran elegirla. La meta al final de la educación primaria es ser competente en todas las materias que se tratan (educación.gob.es).

La Ley Orgánica

La educación pública en España está gobernada por la *Ley Orgánica de Educación* de 2006. *La Ley Orgánica* tiene muchos propósitos en el sistema de educación. Un enfoque importante de *La Ley Orgánica* es el plan para asegurar la equidad en todas las escuelas públicas. La ley dice que todos los estudiantes deben tener el derecho a una educación gratuita. También cada estudiante debe tener la misma oportunidad de tener éxito.

El sistema utiliza programas para apoyar a las escuelas en áreas desfavorecidas. El gobierno apoya a estas escuelas con recursos adicionales. Por ejemplo, hay fondos (becas) para las familias con ingresos bajos. Los niños pueden recibir asistencia con comida y transporte. Es importante que los niños tengan bastante comida porque esto afecta a su concentración y su rendimiento en la escuela. También, hay un autobús que los niños pueden usar para ir a la escuela si viven muy lejos. Esto ayuda a los padres que trabajan y por eso no pueden recoger a sus hijos en la escuela (educación.gob.es).

Además la Ley Orgánica habla de la necesidad de intervención para los niños con dificultades de aprendizaje. La ley establece una manera de intervención y dice que cuando los maestros reconocen la situación deben intervenir con un currículo adaptado. La meta de la intervención es para que los niños puedan conseguir su educación y realicen las metas de competencia en su nivel educativo. La ley intenta reconocer la diversidad de los alumnos y ayudar a los niños que necesitan atención especial (educación.gob.es).

Finalmente la Ley trata la idea de una responsabilidad compartida de la comunidad para asegurar el éxito de la educación pública y las escuelas. La ley dice que, “la responsabilidad del éxito escolar de todo el alumnado no sólo recae sobre el alumnado individualmente considerado,

sino también sobre sus familias, el profesorado, los centros docentes, las Administraciones educativas y, en última instancia, sobre la sociedad en su conjunto, responsable última de la calidad del sistema educativo.” Esta cita habla de la importancia de compartir la responsabilidad de educar a los niños. No es solamente el deber de los profesores, el gobierno, o el ayuntamiento. Es una responsabilidad compartida por las familias, las escuelas, y los alumnos también. La ley reconoce la importancia de la cooperación entre muchas instituciones para asegurar una educación completa (educación.gob.es).

La Escuelita y el Barrio de la Paz

Cuando empecé en *La Escuelita* no estaba segura de mi papel como voluntaria. Carmen me había dicho que iba a ayudar a los niños con sus deberes. Pero estaba preocupada porque no confiaba en que pudiera comunicarme bastante bien para ayudar. Sin embargo después de algunas semanas, empecé a darme cuenta de las maneras diferentes de apoyo que *La Escuelita* ofrece a los niños.

La Escuelita está situada entre dos casas pequeñas en el Barrio de la Paz. Antes, era una casa y se transformó en una escuela para los niños de primaria para trabajar en sus deberes y recibir una educación extra integrada con la religión. Según Carmen, la Paz es un barrio pobre en Granada donde viven familias sencillas y alumnos que son afectados por el ambiente. Dijo que hay un problema grande con las drogas y esto es evidente cuando andas por el barrio y puedes notar el olor a marihuana en las calles. Yo estaba sorprendida un día cuando un alumno señaló un dibujo y dijo “¡Parece marihuana!” Era obvio que los niños aprenden mucho de su ambiente.

Carmen dijo que aunque las familias no tienen los recursos para ayudar a sus hijos con sus estudios, tienen ganas de ayudar porque están preocupadas por su educación. Por eso las

familias mandan a sus hijos a *La Escuelita* para mejorar su experiencia educativa. Carmen reconoce que los niños son muy inteligentes pero necesitan apoyo escolar porque las familias no pueden dárselo. Después de trabajar con los niños puedo ver su inteligencia también. Muchas veces cuando están haciendo sus deberes dicen que no saben las respuestas, pero sí las saben. Solamente tienen que concentrarse más y, por eso, el papel de los voluntarios es animar a los niños. Una frase común en *La Escuelita* es “Sí, tú sabes.” Normalmente yo trabajé con el grupo que no tiene deberes. Estos alumnos trabajan con un libro de lectura. Tienen que leer el texto y contestar a las preguntas al final. Es difícil cuando los niños no quieren trabajar. Me preguntan las respuestas y no les gusta tener que hacer un esfuerzo, pero para niños pequeños esto es normal. Los voluntarios tienen que asegurarse de que los niños están concentrados en sus estudios. Necesitan refuerzo positivo y un ambiente educativo.

Carmen dijo que la misión de *La Escuelita* es “ayudar a las familias en la educación de sus niños.” Quiere incluir a las familias en el proceso educativo para que puedan ser una parte de su desarrollo. Pero la meta no es solamente educativa. *La Escuelita* quiere ofrecer un clima familiar para desarrollarse socialmente. Durante todo mi servicio vi muchos ejemplos de esto. Frecuentemente Carmen corregía el comportamiento de los niños. Por ejemplo, en mi último día de trabajo dos niños estaban peleándose y Carmen les dijo que tenían que resolver el problema y darse la mano. Cuando los niños no están trabajando, están jugando juntos. Son muy juguetones y les encanta hablar. Creo que una parte importante de trabajar allí es escuchar a los niños. Carmen ha hablado de los problemas familiares que tienen y cómo les afectan. Dijo que hace dos semanas un niño volvió de vacaciones y estaba inquieto porque sus padres se habían separado. De esta manera, *La Escuelita* sirve como un sitio donde los niños pueden relajarse y disfrutar de

un ambiente familiar. Pueden hacer sus deberes sin la distracción de problemas familiares. Es un ambiente alegre donde los niños pueden escapar de algunos problemas que tienen en la casa.

Cuando pregunté a ella sobre las carencias del sistema educativo relacionadas con barrios desfavorecidos, me explicó que hay un problema de implicación de todas las instituciones para asegurar una educación buena. Dijo que tenían que fomentar la participación ciudadana para coordinar y tener un proyecto de la comunidad. Este proyecto mejoraría muchos aspectos del barrio, por ejemplo, la seguridad, la salud, y la gobernación. La mejora del barrio depende de los esfuerzos de los vecinos en sus asambleas y de la policía para cumplir las normas ciudadanas y controlar las drogas. Es un esfuerzo compartido por muchas personas de la comunidad.

La Escuelita es una forma de apoyo en el Barrio de la Paz que lleva a cabo las metas de las que había hablado Carmen. Fue creada en 1991 por la Compañía de María para educar a los niños y la juventud del barrio. Se centra en la educación de los valores humanos y su misión es ayudar a las familias en la educación de sus hijos. Intenta involucrar a las familias en el proceso educativo. Carmen dijo que la meta es “desarrollar los valores positivos de los niños para que puedan mejorar su ambiente familiar y social.”

También *La Escuelita* intenta formar en los valores religiosos. Normalmente las clases de religión estaban fuera del horario en que yo trabajé. Pero a veces cuando iba los viernes, los niños estaban cantando para ensayar para las fiestas religiosas. La primera vez que fui a *La Escuelita* los niños estaban ensayando para un carnaval. Cantaban una canción africana que daba gracias a Dios. Después los maestros y los niños crearon un baile para la canción. Los viernes son días divertidos. Los niños pueden relajarse y divertirse mientras están aprendiendo sobre la

religión católica. Creo que es una buena manera para exponer a los niños a una religión si las familias la eligen.

Un aspecto importante de *La Escuelita* es que trabaja con las familias para incluirlas en la educación de sus hijos. Tiene una relación con las familias para programar el curso. Tres veces al año Carmen visita a las familias para recibir información de los centros escolares. Esta información es sobre las calificaciones de los niños, su progreso, y algunas dificultades que tienen en sus estudios. Toda la información que se recibe es usada para el beneficio de los alumnos. Asimismo después de trabajar con los niños en *La Escuelita* todos los voluntarios escriben en un cuaderno sobre su experiencia. Tenemos que describir lo que hacemos ese día y cómo lo hemos pasado con los niños. Esto es para que Carmen pueda recoger información sobre el progreso de los niños, crear un plan de clase, y dar retroalimentación a los padres.

Carmen ha trabajado en *La Escuelita* 15 años en total. Sobre el sistema educativo en España ella dice que es “una educación integral y es parte de la vida para educar y poder transformar la vida. Somos protagonistas de nuestra propia educación y tenemos que implicar a la familia, los profesores, y el alumno en el proceso.” Pero también dice que hay algunas carencias del sistema que afectan al éxito del alumno. En su opinión es importante incluir la comunidad en el proceso educativo, especialmente en los barrios desfavorecidos donde los niños son afectados por el ambiente pobre. La educación no es solamente la obligación de las escuelas y las familias. La comunidad tiene que compartir la responsabilidad también. Creo que *La Escuelita* es un buen ejemplo de esto. Es una organización totalmente compuesta de voluntarios.

Los voluntarios son importantes en la vida de los niños. Siempre los niños están emocionados cuando los voluntarios llegan. Cada semana cuando llegaba, los niños me

saludaban con besos y abrazos. También durante mi tiempo allí recibí muchos dibujos de los niños con mensajes como “¡Te quiero!” En mi opinión nuestra presencia es un aspecto importante. Compartí mi cultura con ellos, y a cambio, ellos me enseñaron sobre su cultura e idioma. Me encantó la experiencia en *La Escuelita* y estoy contenta de haber podido dar apoyo a esta comunidad.

Conclusión

Aunque el sistema educativo en España se centra en dar a los alumnos una oportunidad igual, a veces el ambiente de sus barrios tiene un gran efecto en su éxito. En el caso del Barrio de la Paz, los niños son afectados por el nivel cultural bajo que existe en su vida. En mi experiencia en *La Escuelita* los niños tienen la capacidad de tener éxito pero el problema es que no tienen los recursos.

Después de trabajar en *La Escuelita* he aprendido mucho sobre su misión y también sobre los niños y sus familias. Creo que me ha ayudado a conocer una parte de la cultura española. Mi experiencia en *La Escuelita* ha enriquecido mi experiencia en España. Estoy muy contenta de haber podido ayudar a los niños porque eso me ha ayudado a saber más de mí misma. Estoy segura de que quiero trabajar con niños de esta edad en el futuro. También me he dado cuenta de las dificultades de trabajar con niños. El trabajo no era siempre fácil pero cada día me iba con un sentimiento de satisfacción con mi labor.

Al principio estaba nerviosa al hablar con los niños porque creía que se reirían de mí. Pero finalmente esta preocupación me hizo querer mejorar mi español para que pudiera hablar con los niños y mejorara la experiencia para todos. Para mí era divertido cuando los niños me ayudaban con palabras desconocidas. Voy a echar de menos a los niños porque he pasado mucho

de mi tiempo con ellos. Creo que después de la experiencia he aprendido que es muy importante que te pongas fuera de tu mundo para que experimentes cosas nuevas y aprendas sobre ti mismo.

Anexo

Recursos de internet

"Portada." *Ministerio De Educación*. Web. 01 Mayo 2011.

<<http://www.educacion.gob.es/portada.html>>.

Entrevista

Carmen Aeorta
Directora de *La Escuelita*
Móvil: 630-437-536